

Министерство образования и науки Российской Федерации  
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ  
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
«САРАТОВСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ  
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ Н.Г.ЧЕРНЫШЕВСКОГО»

Кафедра английского языка  
и методики его преподавания

**Лексико-стилистические аспекты политического дискурса**

**АВТОРЕФЕРАТ ВЫПУСКНОЙ КВАЛИФИКАЦИОННОЙ РАБОТЫ  
БАКАЛАВРА**

студентки 4 курса 411 группы  
направления подготовки 44.03.01 «Педагогическое образование», профиль –  
«Иностранный (английский) язык»  
факультета иностранных языков и лингводидактики

Магамедовой Эвелины Расимовны

Научный руководитель  
профессор каф. английского языка и  
методики его преподавания  
канд. филол. наук

\_\_\_\_\_ Р.З. Назарова  
подпись, дата

Зав. кафедрой  
английского языка и  
методики его преподавания  
канд. пед. наук, доцент

\_\_\_\_\_ Т.А. Спиридонова  
подпись, дата

Саратов 2018 г.

**Введение.** Изучение такого сложного коммуникативного явления как политический дискурс привлекает множество исследователей, поэтому представляется релевантным хотя бы вкратце сначала остановиться на понятии «дискурс». Дискурс предоставляет возможность представить портрет участников коммуникации и их качества, осмыслить процессы производства, воспроизведения и восприятия сообщений. Дискурс немислим вне человека ввиду того, что он отражает его субъективную психологию, реализуясь посредством познания и функционируя в сфере передачи знаний различного рода. Кроме того, дискурс функционирует в совокупности со многими факторами, в том числе с экстралингвистическими и прагматическими. Как компонент, принимающий участие в когнитивных процессах людей, дискурс носит событийный характер, а значит, подразделяется на виды, один из которых – политический дискурс.

Политический дискурс обладает рядом отличительных качеств, действует в рамках реализации определенных задач посредством характерных ему функций. К политическому дискурсу относится устная и письменная речь, публично используемая политиком в его профессиональной роли и соответствующих условиях как языковой инструмент с целью воздействия на аудиторию посредством убеждения для достижения, запланированного адресатом результата.

**Актуальность** данной работы заключается в том, что политический дискурс представляет собой объёмный пласт в лингвистике, исследование которого продолжается и по настоящий день, ввиду того, что ученые все ещё не пришли к единому мнению относительно множества вопросов этого раздела. В связи с тем, что политический дискурс, как часть языка, претерпевает постоянные изменения, существует необходимость в продолжении исследований по данной теме. Кроме того, исследование языковых особенностей политической коммуникации представляет интерес не только для лингвистов, но и для широкого круга ученых, объединяющего политтехнологов, политологов, психологов, социологов, журналистов и

дипломатов. Лексические и синтаксические стилистические средства, используемые в политической коммуникации, позволяют построить речи политиков более эффективно.

**Объектом** исследования является политический дискурс английского и русского языка.

**Предметом** исследования послужили языковые средства политического дискурса.

**Цель работы** — изучение лексических и синтаксических особенностей политического дискурса в системе русского и английского языков.

Для достижения цели были поставлены следующие **задачи**:

1. рассмотреть языковые признаки дискурса;
2. описать особенности классификации политического дискурса;
3. выявить особенности функционирования лексики и синтаксиса в политической коммуникации;
4. проанализировать употребление лексических и синтаксических стилистических средств языка в политическом дискурсе В.В. Путина, Дональда Трампа, Хиллари Клинтон, Барака Обамы, Терезы Мэй и Дэвида Кэмерона.

Предмет исследования и задачи работы определили необходимость использования следующих **методов**:

1. описательного;
2. сопоставительного;
3. контекстуального анализа.

**Теоретической базой** послужили работы отечественных и зарубежных лингвистов в области дискурсивного анализа таких, как: И.В. Арнольд, В.Н. Базылев, Т.М. Балыхина, Э.В. Будаев, М.Д. Звягина, Н.Н. Зяблова, Р.З. Калажокова, Е.А. Кожемякин, В.А. Маслова, Р.З. Назарова, Д.К. Шер, Ш. Бройтман, Н.М. Перельгут, И.В. Переходько, В.С. Тормошева, А.И. Швырков, Bar-Aba E. Borochovsky.

**Материалом исследования** послужил корпус примеров, взятых из электронного архива сайта президента В.В. Путина, электронные архивы инаугурационных речей Дональда Трампа и Барака Обамы, а также записи публичных выступлений Хиллари Клинтон, Терезы Мэй, Дэвида Кэмерона и интервью.

**Научная новизна** данного исследования заключается в попытке рассмотрения и описания лексико-стилистических особенностей современного политического дискурса.

**Теоретическая значимость** работы состоит в том, что результаты исследования могут послужить уточнением определенных положений исследования политического дискурса.

**Практическая ценность** настоящей работы заключается в том, что материалы и выводы проведенного исследования могут быть использованы в качестве дополнительного материала в ходе учебных занятий по таким дисциплинам, как «Культура речи» и «Стилистика».

**Структура работы** определена задачами исследования, логикой раскрытия темы. Данное исследование состоит из введения, двух глав, заключения и списка литературы.

**Основное содержание работы.** Приведенные в теоретической главе определения термина «дискурс» позволяют наиболее масштабно и всеобъемлюще проиллюстрировать изучаемую тему. Относительно объекта данного исследования, политического дискурса, следует отметить, что существует множество мнений о его сущности и специфике. Тем не менее, во всех представленных точках зрения наблюдается общее. Несомненно, политический дискурс представляет собой отдельный вид дискурса по ряду причин, в чем соглашаются многие исследователи.

Во-первых, мнения лингвистов о цели политического дискурса во многом совпадают друг с другом. Обобщая представленные определения цели можно выделить, что политический дискурс направлен на побуждение

адресата к определенным действиям в политической сфере: внушение оценок, убеждение аудитории для получения власти в области политики.

Во-вторых, политический дискурс обладает рядом характерных качеств, отличающих его от других видов дискурса а именно: оценочностью, агрессивностью и эффективностью.

В-третьих, в структуре политического дискурса широкое применение получили лексические и стилистические единицы, пришедшие из других сфер профессиональной деятельности человека. Необходимо отметить, что их функции в речи политиков существенно отличаются от тех, что они выполняют в других видах дискурсов. Главным образом, лексические и стилистические средства служат для выполнения персуазивной функции политического дискурса.

Резюмируя изученные научные работы исследователей, заинтересованных проблемой дискурса, представляется логичным отметить значимую роль лексических и стилистических инструментов в политическом дискурсе, ввиду того, что они необходимы политику для успешного выступления и достижения своей цели.

Лингвистический анализ лексических и синтаксических стилистических средств политической коммуникации на материале конкретных речевых высказываний политического дискурса В. В. Путина, Дональда Трампа, Хиллари Клинтон, Барака Обамы, Терезы Мэй и Дэвида Кэмерона.

1. Лексические и стилистические средства выразительности составляют объемный пласт политического дискурса, отождествляя высказывание политика с его портретом в сознании людей. Эмоционально-экспрессивная составляющая высказывания политика выступает неотъемлемой частью его речевого портрета, повышая общий эмоционально-экспрессивный фон его речи.

2. Язык политического дискурса ориентирован на широкий круг реципиентов. В своих высказываниях политические деятели не стесняются

использовать стилистические средства различного уровня: от экспрессивных просторечий до возвышенных книжных фразеологизмов и аллюзий.

3. Доминирующая функция политического дискурса – персуазивная – реализуется с помощью различных стилистических средств: лексических и синтаксических.

4. Политические деятели, чей дискурс был исследован в данной работе, достаточно часто употребляют стилистические языковые средства в своей речи. В некоторых случаях им удаётся сочетать несколько речевых фигур в одном предложении. При этом, речи британских политиков менее наполнены стилистическими средствами по сравнению с речью, например, В.В. Путина, в особенности фразеологизмами.

5. Несмотря на то, что речь политических деятелей допускает привлечение различных стилистических приемов, адресанты предпочитают придерживаться официально-делового стиля.

6. Речь таких политиков, как В.В. Путин и Д. Трамп, имеет отличительные черты. Дискурс В.В. Путина насыщен фразеологизмами, в том числе авторскими. Д. Трамп отличается использованием слов-фаворитов.

**Заключение.** В результате проведенного исследования было установлено, что дискурс, как сложная сумма языковых явлений, вплоть до настоящего времени предоставляет обширное поле для исследования ввиду того, что лингвисты не пришли к консенсусу относительно вопроса конкретного определения данного термина. Тем не менее, исследователи соглашались в некоторых положениях. Так, дискурс связан со всеми сферами проявления и функционирования языка и может быть представлен как в письменной, так и в устной форме.

Несмотря на отсутствие компромисса среди лингвистов в некоторых вопросах политического дискурса, в этой области лингвистики, тем не менее, существуют общепринятые каноны. Исследователи политического дискурса соглашались друг с другом относительно цели, характеристик и функций объекта изучения.

Полученные в ходе проведенных исследований результаты позволяют утверждать, что англоязычный и русскоязычный политические дискурсы не исключают применения лексических и синтаксических средств выразительности. Более того, средства выразительности способствуют реализации значимых функций политического дискурса, а именно: персуазивной, информативной и репрезентативной.

В процессе данного исследования было выявлено, что тропы способствуют более эффективному воздействию на слушателя и успешной реализации политических целей адресанта.

В том случае, когда речь политического деятеля освобождается от обусловленных статусом норм поведения и характерных для делового общения шаблонных высказываний, устойчивые выражения передают дополнительные эмоционально-окрашенные коннотации, понятные большинству носителей национального языка. Так стилистические средства языка сближают политика с аудиторией. Речь, в которой используются стилистические фигуры кажется более интересной и понятной для восприятия широким кругом реципиентов.

Проанализированный материал также позволил выявить, что грамотно расставленные стилистические акценты играют значимую роль в успешном публичном выступлении, частью которого является политический дискурс. Политический язык в своём проявлении достаточно регламентирован, однако, для достижения наибольшего воздействия на адресатов политики в своей речи нередко используют лексические стилистические средства и другие речевые фигуры разной степени эмоционально-экспрессивной окраски в зависимости от цели высказывания и институциональной обстановки.